

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2022/33187]

19 JUILLET 2022. — Arrêté du Gouvernement wallon fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers

Le Gouvernement wallon,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, l'article 87, § 3, remplacé par la loi spéciale du 8 août 1988 et modifié par la loi spéciale du 6 janvier 2014 ;

Vu le décret du 2 avril 1998 créant l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers, modifié par le décret du 1^{er} avril 2004 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2017 fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 12 mai 2022 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 18 mai 2022 ;

Vu l'avis n° 78 du Comité supérieur de concertation, donné le 8 juillet 2022 ;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne ;

Considérant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 septembre 2020 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne ;

Sur proposition du Ministre du Commerce extérieur ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers est fixé, pour le personnel travaillant en Belgique, comme suit :

Administration générale

Administrateur général 1

Administrateur général adjoint 1

Direction Visibilité internationale de la Wallonie, Communication aux Entreprises

Directeur 1

Département des Services de Support

Inspecteur général expert 1

Premier attaché 1

Premier gradué 1

Premier gradué 1

Direction Finances et Comptabilité

Directeur 1

Direction des Affaires juridiques

Directeur 1

Direction des Ressources humaines

Directeur 1

Direction générale des Affaires internationales

Directeur général 1

Premier attaché 1

Premier gradué 1

Direction des Salons, Evénements et Protocoles

Directeur 1

Département Géographique

Inspecteur général expert 1

Premier attaché 1

Premier attaché 1

Premier attaché 1

Premier attaché 1

Premier assistant 1

Direction « Europe des voisins »

Directeur 1

Direction « Europe hors Europe des voisins »

Directeur 1

Direction « Amériques »

Directeur 1

Direction « Afrique, Proche et Moyen-Orient »

Directeur 1

Direction « Asie et Pacifique »

Directeur 1

Département Sectoriel

Inspecteur général expert 1

Premier gradué 1

Direction Innovation

Directeur 1

Direction générale des Produits et des Services

Directeur général 1

Premier attaché (Charleroi) 1

Premier attaché (Liège) 1

Premier attaché (Nivelles) 1

Direction des Incitants financiers

Directeur 1

§ 2. A la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, sur les 26 emplois d'encadrement que compte le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers comportant le réseau à l'étranger, 14 emplois sont affectés et identifiés au paragraphe 1^{er}.

Les 12 emplois sans affectation, non identifiés au paragraphe 1^{er}, se répartissent comme suit :

1° Premier attaché (siège central) 12 : dont 7 sans affectation

2° Premier attaché (hors Bruxelles) 5 : dont 2 (Mons et Namur) sans affectation ;

3° Premier Gradué (siège central) 5 : dont 1 sans affectation ;

4° Premier assistant (siège central) 4 : dont 3 sans affectation.

Art. 2. Le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers composant le réseau à l'étranger est fixé comme suit :

Niveau A	60
Niveau B	4
Niveau C	4
Personnel contractuel local	129
TOTAL	197

Art. 3. L'arrêté du Gouvernement wallon du 29 juin 2017 fixant le cadre organique du personnel de l'Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 5. Le Ministre du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Namur, le 19 juillet 2022.

Pour le Gouvernement :

Le Ministre-Président,
E. DI RUPO

Le Ministre de l'Économie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation,
du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de compétences,
W. BORSUS

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2022/33187]

19. JULI 2022 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen

Die Wallonische Regierung,

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen, Artikel 87 § 3, ersetzt durch das Sondergesetz vom 8. August 1988 und abgeändert durch das Sondergesetz vom 6. Januar 2014;

Aufgrund des Dekrets vom 2. April 1998 zur Gründung der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen ("Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers"), abgeändert durch das Dekret vom 1. April 2004;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2017 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen;

Aufgrund der am 12. Mai 2022 abgegebenen Stellungnahme des Finanzinspektors;

Aufgrund des am 18. Mai 2022 gegebenen Einverständnisses des Ministers für Haushalt;

Aufgrund der am 8. Juli 2022 abgegebenen Stellungnahme Nr. 78 des hohen Konzertierungsausschusses;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

In Erwägung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. September 2020 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen;

Auf Vorschlag des Ministers für Außenhandel;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - § 1. Der Stellenplan des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen wird für die in Belgien beschäftigten Personalmitglieder wie folgt festgelegt:

Generalverwaltung

Generalverwalter 1

Beigeordneter Generalverwalter 1

Direktion Internationale Sichtbarkeit der Wallonie, Kommunikation mit Betrieben

Direktor 1

Abteilung der Unterstützungsdienste

Sachverständiger Generalinspektor 1

Erster Attaché 1

Erster Graduirter 1

Erster Graduirter 1

Direktion Finanzen und Buchführung

Direktor 1

Direktion Rechtsangelegenheiten

Direktor 1

Direktion Humanressourcen

Direktor 1

Generaldirektion Internationale Angelegenheiten

Generaldirektor 1

Erster Attaché 1

Erster Graduirter 1

Direktion Messen, Veranstaltungen und Protokoll

Direktor 1

Geografische Abteilung

Sachverständiger Generalinspektor 1

Erster Attaché 1

Erster Attaché 1

Erster Attaché 1

Erster Attaché 1

Erster Assistent 1

Direktion "Europäische Nachbarländer"

Direktor 1

Direktion "Europa außer europäische Nachbarländer"

Direktor 1

Direktion "Nord- und Südamerika"

Direktor 1

Direktion "Afrika, Naher und Mittlerer Osten"

Direktor 1

Direktion "Asien und Pazifik"

Direktor 1

Sektorspezifische Abteilung

Sachverständiger Generalinspektor 1

Erster Graduirter 1

Direktion Innovation

Direktor 1

Generaldirektion Produkte und Dienstleistungen

Generaldirektor 1

Erster Attaché (Charleroi) 1

Erster Attaché (Lüttich) 1

Erster Attaché (Nivelles) 1

Direktion Finanzielle Anreize
Direktor 1

§ 2. Am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses sind von den 26 Stellen für Führungskräfte, die der Stellenplan der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen einschließlich des Auslandsnetzes umfasst, 14 Stellen zugewiesen und in Paragraf 1 identifiziert.

Die 12 Stellen ohne Zuweisung, die nicht in Paragraf 1 identifiziert wurden, verteilen sich wie folgt:

1° Erster Attaché (Zentralverwaltung) 12: davon 7 ohne Zuweisung.

2° Erster Attaché (außerhalb von Brüssel) 5: davon 2 (Mons und Namur) ohne Zuweisung;

3° Erster Graduierte (Zentralverwaltung) 5: davon 1 ohne Zuweisung;

4° Erster Assistent (Zentralverwaltung) 4: davon 3 ohne Zuweisung.

Art. 2 - Der Stellenplan des Personals der der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen, das das Auslandsnetz bildet, wird wie folgt festgelegt:

Dienststufe A	60
Dienststufe B	4
Dienststufe C	4
Lokales Vertragspersonal	129
GESAMT	197

Art. 3 - Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 29. Juni 2017 zur Festlegung des Stellenplans des Personals der Wallonischen Agentur für Export und ausländische Investitionen wird aufgehoben.

Art. 4 - Der vorliegende Erlass tritt am ersten Tag des Monats nach dem Monat seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft.

Art. 5 - Der Minister für Außenhandel wird mit der Durchführung vorliegenden Erlasses beauftragt.

Namur, den 19. Juli 2022

Für die Regierung:

Der Ministerpräsident

E. DI RUPO

Der Minister für Wirtschaft, Außenhandel, Forschung und Innovation,
digitale Technologien, Raumordnung, Landwirtschaft, das IFAPME und die Kompetenzzentren
W. BORSUS

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2022/33187]

19 JULI 2022. — Besluit van de Waalse Regering tot vastlegging van de personeelsformatie van het "Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers" (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen)

De Waalse Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, artikel 87, § 3, vervangen bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en gewijzigd bij de bijzondere wet van 6 januari 2014;

Gelet op het decreet van 2 april 1998 houdende oprichting van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux investissements étrangers » (Waals Exportagentschap voor uitvoer en Buitenlandse Investerings), gewijzigd bij het decreet van 1 april 2004 ;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 29 juni 2017 tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen)

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 12 mei 2022;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 18 mei 2022;

Gelet op het advies nr. 78 van het Hoger overlegcomité, gegeven op 8 juli 2022;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode ;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 september 2020 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Handel;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. § 1. De personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen) is, voor het personeel dat in België werkt, als volgt vastgesteld :

Algemene Administratie

Administrateur-generaal 1

Adjunct administrateur-generaal 1

Directie « Zichtbaarheid en internationale promotie van het imago van Wallonië »

Directeur 1

Departement Ondersteunende Diensten

Inspecteur-generaal expert 1

Eerste attaché 1

Eerste gegradueerde 1

Eerste gegradueerde 1

Directie Financiën boekhouding

Directeur 1

Directie Juridische Zaken

Directeur 1

Directie Human Resources

Directeur 1

Directoraat-generaal Internationale Zaken

Directeur-generaal 1

Eerste attaché 1

Eerste gegradueerde 1

Directie beurzen, evenementen en protocollen

Directeur 1

Geografisch Departement

Inspecteur-generaal expert 1

Eerste attaché 1

Eerste attaché 1

Eerste attaché 1

Eerste attaché 1

Eerste assistent 1

Directie "Europe des voisins" (Europa van de burens)

Directeur 1

Directie "Europe hors Europe des voisins" (Europa buiten Europa van de burens)

Directeur 1

Directie "Amériques" (Noord- en Zuid-Amerika)

Directeur 1

Directie "Afrique, Proche et Moyen-Orient" (Amerika, Afrika, Nabije- en Midden-Oosten)

Directeur 1

Directie "Azië en Oceanië"

Directeur 1

Sectoraal Departement

Inspecteur-generaal expert 1

Eerste gegradueerde 1

Directie Innovatie

Directeur 1

Directoraat-generaal producten en diensten

Directeur-generaal 1

Eerste attaché (Charleroi) 1

Eerste attaché (Luik) 1

Eerste attaché (Nijvel) 1

Directie financiële Incentives

Directeur 1

§ 2. Op de datum van inwerkingtreding van dit decreet worden van de 26 staffuncties die de personeelsformatie van het "Agence wallonne à l'exportation et aux investissements étrangers" (Waals agentschap voor uitvoer en buitenlandse investeringen) uitmaken, met inbegrip van het buitenlandse netwerk, 14 posten toegewezen en geïdentificeerd in paragraaf 1.

De 12 niet toegewezen posten, die niet in paragraaf 1 zijn vermeld, zijn als volgt verdeeld:

1° Eerste attaché (centrale zetel) 12 : waarvan 7 zonder toewijzing

2° Eerste attaché (buiten Brussel) 5: waarvan 2 (Bergen en Namen) zonder toewijzing ;

3° Eerste gegradueerde (centrale zetel) 5 : waarvan 1 zonder toewijzing

4° Eerste assistent (centrale zetel) 4 : waarvan 3 zonder toewijzing

Art. 2. De personeelsformatie van het "Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers" betreffende het netwerk in het buitenland wordt vastgelegd als volgt :

Niveau A	60
Niveau B	4
Niveau C	4
Plaatselijk contractueel personeel	129
TOTAAL	197

Art. 3. Het besluit van de Waalse Regering van 29 mei 2017 tot vaststelling van de personeelsformatie van het « Agence wallonne à l'Exportation et aux Investissements étrangers » wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt wordt.

Art. 5. De Minister van Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.
Namen, 19 juli 2022.

Voor de Regering:

De Minister-President,
E. DI RUPO

De Minister van Economie, Buitenlandse Handel, Onderzoek, Innovatie,
Digitale Technologieën, Ruimtelijke Ordening, Landbouw, het "IFAPME", en de Vaardigheidscentra,
W. BORSUS

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2022/205027]

20 DECEMBRE 2021. — Arrêté ministériel portant transfert de crédits entre le programme 08 de la division organique 10 et les programmes 01 et 32 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021

Le Ministre-Président du Gouvernement wallon,

Le Ministre de l'Economie, du Commerce extérieur, de la Recherche et de l'Innovation, du Numérique, de l'Aménagement du territoire, de l'Agriculture, de l'IFAPME et des Centres de Compétence,

Le Ministre du Budget et des Finances, des Aéroports et des Infrastructures sportives,

Vu le décret du 15 décembre 2011 portant organisation du budget, de la comptabilité et du rapportage des unités d'administration publique wallonnes, notamment l'article 26;

Vu le décret du 17 décembre 2020 contenant le budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021, notamment l'article 39;

Vu le décret du 15 juillet 2021 contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 10 décembre 2021;

Vu la décision du Gouvernement wallon en sa séance du 16 décembre 2021;

Considérant la nécessité de créer un nouvel article de base 41.05 au programme 32 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021 intitulé « Subventions complémentaires à l'ADN - PRW »;

Considérant la nécessité de créer un nouvel article de base 74.07 au programme 01 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021 intitulé « Chèques entreprises - PRW »;

Considérant la nécessité de transférer des crédits d'engagement et de liquidation à l'article de base 41.05 du programme 32 et des crédits d'engagement à l'article de base 74.07 du programme 01 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021, afin de financer le Plan de relance de la Wallonie,

Arrête :

Article 1^{er}. Des crédits d'engagement à concurrence de 160 milliers d'EUR et des crédits de liquidation à concurrence de 80 milliers d'EUR sont transférés du programme 08 de la division organique 10 au programme 32 de la division organique 18.

Des crédits d'engagement à concurrence de 150 milliers d'EUR sont transférés du programme 08 de la division organique 10 au programme 01 de la division organique 18.

Art. 2. La ventilation des articles de base suivants du programme 08 de la division organique 10 et des programmes 01 et 32 de la division organique 18 du budget général des dépenses de la Région wallonne pour l'année budgétaire 2021 est modifiée comme suit :

(en milliers d'EUR)

Article de base	Crédit initial		Transfert		Crédit ajusté	
	CE	CL	CE	CL	CE	CL
DO 10 01.02.08	329 767	76 513	-310	-80	329 457	76 433
DO 18 41.05.32	-	-	+160	+80	160	80
DO 18 74.07.01	-	-	+150	-	150	0